



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	3700	08/10/2020

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA FORNITURA DI UNA LANCIA NUOVA YPSILON ECOCHIC 1.0 ALLA DITTA FCA FLEET & TENDERS S.R.L. DI TORINO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 8.719,37 (AL NETTO DI IVA) - CODICE C.I.G.: ZC82EA8AE9

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE LIEFERUNG VON EINES LANCIA NUOVA YPSILON ECOCHIC 1.0 AN DIE UNTERNEHMEN FCA FLEET & TENDERS G.M.B.H. AUS TURIN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 8.719,37 (OHNE MEHRWERTSTEUER) - CIG-CODE ZC82EA8AE9

<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "<i>BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "<i>HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>", welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten</p>

indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1485 del 16/04/2020 della Ripartizione 3 - Amministrazione delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Fabio Bovolon provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 3. Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1485 vom 16/04/2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Fabio Bovolon - die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "*Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture*".

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die "*Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen*" ergänzt wurde.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende "*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*.
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che il Servizio Giardiniera del Comune di Bolzano ha chiesto la sostituzione di un veicolo Fiat 500 targa AV721KP ormai usurato e dichiarato fuori uso (da rottamare) dall'Ufficio Patrimonio come da decreto assessorile n. 235/2020 del 25.09.2020;

preso atto che attualmente è attiva una convenzione CONSIP denominata AUTOVEICOLI in Acquisto 10 e che nel lotto 1 è stato individuato nel veicolo Lancia Nuova Ypsilon Ecochic 1.0 Fire-Fly 70 cv. Start & Stop Hybrid il veicolo idoneo per la sostituzione di cui sopra (CIG padre 7840153AEB);

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“* i.g.F.;
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt) i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* i.g.F.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Die Dienststelle Gärtnerei der Gemeinde Bozen hat die Ersetzung von eines Fiat 500 (AV721KP) ersucht, das bereits abgenutzt war und vom Vermögensamt mit Stadtratsdekret Nr. 235/2020 von 25.09.2020 außer Gebrauch erklärt wurde.

Derzeit läuft eine CONSIP-Vereinbarung unter der Bezeichnung *„AUTOVEICOLI in Acquisto 10"* im Los 1 ist die Lancia Nuova Ypsilon Ecochic 1.0 Fire-Fly 70 cv. Start & Stop Hybrid verfügbar, der als Ersatz für das genannte Fahrzeug geeignet wäre (CIG padre 7840153AEB).

che l'autoveicolo suddetto risponde alle normative Euro 6 relativamente alle emissioni inquinanti e rispetta i Criteri Ambientali Minimi (CAM) del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (D.M. 8 maggio 2012);

ritenuto quindi di aderire sul portale Acquistinretepa.it alla Convenzione Consip "Autoveicoli in acquisto 10" lotto 1 per l'acquisto di nr. 1 Lancia Nuova Ypsilon Ecochic 1.0 Fire-Fly 70 cv. Start & Stop Hybrid;

considerato che verrà dato in permuta con valore pari ad Euro 0,00 il veicolo Fiat 500 targa AV721KP avvalendosi in Convenzione dell'opzione di servizio "rottamazione" la quale ha un costo di € 46,00 (IVA esclusa) per ciascun veicolo ritirato;

che la spesa per l'acquisto del veicolo è pari ad € 8.404,05 soggetti ad IVA (€ 7.671,88 prezzo base + € 682,00 per optional + € 46,00 per il ritiro per rottamazione di un veicolo + € 4,17 per contributo PFU - pneumatici fuori uso) + € 315,32 IVA esente (€ 164,32 per immatricolazione + € 151,00 per l'Imposta provinciale IPT);

preso atto che il fornitore per il lotto 1 è la ditta FCA Fleet & Tenders S.r.l. con sede legale in Torino, Corso Settembrini 215, P.IVA 06908900019;

dato atto che il valore complessivo dell'appalto (art. 35 D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), è pari a Euro 10.568,26 (IVA inclusa) e che la spesa presunta è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che:

Das genannte Fahrzeug entspricht den Vorgaben Euro 6 betreffend die Schadstoffemissionen und den Mindestumweltkriterien (CAM) des Ministeriums für Umwelt und Schutz des Territoriums und des Meeres (M.D. vom 8. mai 2012).

Es wird für angebracht erachtet, auf dem Portal Acquistinretepa.it der Consip-Vereinbarung „Autoveicoli in acquisto 10“ Los 1 für den Ankauf von eine Lancia Nuova Ypsilon Ecochic 1.0 Fire-Fly 70 cv. Start & Stop Hybrid beizutreten.

Das zu ersetzende Fahrzeug Fiat 500 (AV721KP) wird mit einem Wert von Euro 0,00 im Tausch abgegeben und die Möglichkeit der in der Vereinbarung vorgesehenen Verschrottung in Anspruch genommen, für welche Kosten von € 46,00 (zzgl. MwSt.) pro zurückgenommenes Fahrzeug vorgesehen sind.

Die Ausgabe für den Ankauf des Fahrzeuges beträgt € 8.404,05 (zzgl. MwSt.) (€ 7.671,88 Grundpreis + € 682,00 Sonderausstattung + € 46,00 für die Verschrottung von einem Fahrzeug + € 4,17 PFU-Beitrag - Reifen außer Gebrauch) + € 315,32 (MwSt. frei 164,32 Zulassung + € 151,00 Landessteuer IPT).

Der Lieferant für das Los 1 ist die Firma "FCA Fleet & Tenders S.r.l." mit Rechtssitz in Turin, Corso Settembrini 215, P.IVA 06908900019.

Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 35 GvD Nr. 50/2016 i.g.F.), beläuft sich auf Euro 10.568,26 (MwSt. inklusiv), wobei die voraussichtliche Ausgabe im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen ist.

Es wurden Ermittlungen durchgeführt, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrags zu überprüfen:

non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI.

Precisato che:

- le clausole negoziali essenziali sono contenute nello schema di convenzione;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio:

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di assegnare alla ditta FCA Fleet & Tenders S.r.l. con sede legale in Torino, Corso Settembrini 215, P.IVA 06908900019 mediante affidamento diretto in adesione alla Convenzione CONSIP AUTOVEICOLI in Acquisto 10 – lotto 1, la fornitura di nr. 1 Lancia Nuova Ypsilon Ecochic 1.0 Fire-Fly 70 cv. Start & Stop Hybrid di colore bianco per l'Ufficio Organizzazione e Formazione per un importo complessivo di € 10.568,26.- (Iva

Solche Risiken wurden nicht festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, eine Verfassung des DUVRI vorzunehmen.

Es wird Folgendes festgehalten:

- Die wesentlichen vertraglichen Klauseln sind im Vereinbarungsentwurf enthalten.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert:

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Güterbeschaffung - Ökonomat :

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

Der Bietergemeinschaft bestehend aus der Firma wird mittels direkter Vergabe im Einklang mit der CONSIP-Vereinbarung „AUTOVEICOLI in Acquisto 10“ – Los 1 der Auftrag für die Lieferung von 1 Lancia Nuova Ypsilon Ecochic 1.0 Fire-Fly 70 cv. Start & Stop Hybrid, Farbe weiß, für das Amt für Organisation und Weiterbildung vergeben; zum Gesamtbetrag von € 10.568,26.- (inkl. MwSt.).

compresa);

di consegnare in permuta a valore zero il veicolo Fiat 500 (AV721KP);

Der Fahrzeug Fiat 500 (AV721KP) werden zum Wert von 0,00 € eingetauscht.

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Der Vertrag wird in elektronischer Form mittels Briefverkehr im Sinne von Art. 37 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und von Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà entro l'anno e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2020;

Die Lieferung, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen, erfolgt innerhalb Ende des Jahres; die Verpflichtung ist daher im Laufe des Haushaltsjahres 2020 fällig;

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

estzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	4564	09022.02.010100002	Mezzi di trasporto	10.568,26

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CRESCINI MASSIMILIANO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

3bf22206172b43565715e31a84a6dd5000903bb020ba4e372c6c1be88c7dd361 - 5190062 - det_testo_proposta_08-10-2020_12-12-44.doc
d8e9566feae53e7989e4a3aa87b41e5afe6079dfd41b34241b839239a39959b7 - 5190063 - det_Verbale_08-10-2020_12-14-06.doc
868c82a17227d94c51106f007b7c7dc0c2a0aba799716b20d6cb0215c336dfa4 - 5190075 - Allegato contabile.doc
d371066338c51d9b698595c60092817218cf2338bb47e8068fee497a5bc3a5bf - 5190948 - Allegato contabile FCA FLEET & TENDERS.pdf